

Chinese Baptist Church of Coral Springs  
珊瑚泉華人浸信教會

August 3, 2025 主後 2025 年 8 月 3 日



— 2025 CHURCH THEME 教會主題 —

**Making Disciples:  
Live a Missional Life**

**造就門徒：  
活出福音使命人生**

<sup>35</sup> And Jesus went throughout all the cities and villages, teaching in their synagogues and proclaiming the gospel of the kingdom and healing every disease and every affliction. <sup>36</sup> When he saw the crowds, he had compassion for them, because they were harassed and helpless, like sheep without a shepherd.

<sup>35</sup> 耶穌走遍各城各鄉，在會堂裡教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。

<sup>36</sup> 他看見許多的人，就憐憫他們；因為他們困苦流離，如同羊沒有牧人一般。

Theme Verse 主題經句: Matt.太 9:35-36

WELCOME 歡迎您

# English Worship Service

9:00 am

## We Gather in God’s Presence

Call to Worship

Psalm 98:1-4

Praise and Adoration

*King of Kings*  
*Thank You Jesus for the Blood*  
*Jesus the Treasure*

## God Speaks through His Word

Word of God

John 1:29-34

Sermon: Revealing the Lamb of God

~ Deacon Kan Hwee

## We Respond to God’s Word

Response Song

Turn Your Eyes

Announcement

Offering

## God Sends Us to Witness

Closing Prayer

~ Director Eric Chou

### English Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
Today	Deacon Kan Hwee	Director Eric Chou	Minister Heather	Karen Hwee Lura Duncan	Deacon Alan Chan Wendy Wong



## English Service Serving Schedule for August

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
<b>Aug. 10</b>	Director Eric Chou	Glenn Wu	Minister Heather	Samantha Wu Ting Hsu	Mark Blanchard Wendy Wong
<b>Aug. 17</b>	Director Eric Chou	Daniel Moy	Minister Heather	Alison Ng Shelly Chiu	Deacon Alan Chan Wendy Wong
<b>Aug. 24</b>	Rev. Al Fernandez	Ed See	Minister Heather	Roseangela Horvath Monica Zhao	Deacon Alan Chan Wendy Wong
<b>Aug. 31</b>	Director Eric Chou	Deacon Kan Hwee	Minister Heather	YM Wong Christine Wong	Deacon Alan Chan Wendy Wong

## August Memory Verse: Ephesians 5:22

Wives, submit to your own husbands, as to the Lord.

# 中文主日崇拜

## Chinese Worship Service

10:45 am

### 以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

- 宣召 Call to Worship 歷代志上 1 Chronicles 29:11-13
- 上行詩歌 Hymn of Ascent #312 上主被尊崇 Be Exalted, O God
- 悔改和確據 Repentance and Assurance 以賽亞書 Isaiah 53:4-6
- 帶領：他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦；我們卻以為他受責罰，  
被神擊打苦待了。
- 會眾：哪知他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。因他受的刑罰，  
我們得平安；因他受的鞭傷，我們得醫治。
- 齊聲：我們都如羊走迷；各人偏行己路；耶和華使我們眾人的罪孽都歸在他身上。

- 讚美詩歌 Hymn of Praise 因為你先愛我們  
真神羔羊
- 求告主名 Invocation

### 以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

- 神的話語 Word of God 約翰福音 John 1:29-34
- 證道 Sermon: 顯明神的羔羊 Revealing the Lamb of God  
講員: 許英勤執事 Deacon Kan Hwee

### 以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

- 回應詩歌 Response Hymn #341 認識你 Knowing You
- 歡迎和問安 Welcome
- 奉獻 Offering
- 讚美頌 Doxology

### 以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

- 結束禱告 Closing Prayer 許英勤執事 Deacon Kan Hwee



**八月份經文背誦: 以弗所書 5:22**

你們作妻子的，當順服自己的丈夫，如同順服主。

**Home News 家訊:**

- 1) Please continue to pray for the pastoral needs across our various language congregations. 教會的各語言會眾需要有合適的牧者來牧養，請代禱。
- 2) Church Council Meeting will be held at 12:30 pm in room 207 today. All council members please be on time. 教會商討會議將在今天中午 12:30 於 207 課室舉行，請商討會成員參加。
- 3) Next Sunday, Aug. 10 at 1 pm, we invite all church family for a town hall meeting to share updates and answer questions on proposed church leadership change. 下主日(八月十日)下午一點，請所有弟兄姊妹留步參加教會交流會議，會中將分享教會領導團隊改變的最新消息和計劃。
- 4) We invite you to join us in celebrating the baptism on Sun., Aug. 17 at 10:30 am. Please be seated as soon as the 9 am service ends and we will begin on time. 八月十七日主日上午 10:30 am 將有浸禮，邀請所有弟兄姊妹一同見證觀禮。請中文堂的弟兄姊妹提早十分鐘 (10:20 am) 預備入座，我們將準時開始。
- 5) On Sunday, Aug. 24 at 1 pm, there will be a special business meeting for CBCCS members on pastoral search committees and updates. 八月二十四日(主日) 下午一點將舉行特別常務會議，分享聘牧委員會消息，請所有教會會員務必參加。

**07/27/25 Attendance**

**上週出席人數**

English Service 英文堂 61

Chinese Service 中文堂 174

**Welcome Visitors!**

Thank you for worshipping with us today! After English service, please join us for coffee or Bible study. We would also love to connect with you! Feel free to fill out a visitor's card and give it to any of our ushers.

**歡迎新朋友！**

歡迎您今天與我們一同敬拜！如果您是第一次來到我們中間的訪客，我們希望在崇拜結束之後，能有更多機會與您交談，互相認識。請您填新朋友卡，交給任何一位招待都可。

**SUNDAY SERVICES 主日崇拜**

English Service 英文崇拜 // 9am

Chinese Service 中文崇拜 (國/粵)// 10:45am

## UPCOMING EVENTS 事工預告

08/07/25 (四 THURS.) @ 8 pm

教會禱告會  
Church Prayer Meeting

08/10/25 (日 SUN.) @ 1:00 pm

教會交流會議  
Townhall Meeting

\* 開放給所有會眾 Open to all congregation

08/17/25 (日 SUN.) @ 10:30 am

浸禮  
Baptism

08/24/25 (日 SUN.) @ 1:00 pm

特別常務會議  
Special Business Meeting

\* 請教會會員務必參加  
Church members only

## 中文崇拜同工服事表 (八月)

今日	講員: 許英勤執事 Deacon Kan Hwee 翻譯: 徐久仁 (國), 區煒文執事 (粵) 招待/新朋友迎賓員: * 譚次萍, 葉維屏, 唐明惠, 王曉輝 飯食事工-烹飪組: 戴耀民, 洪德森	敬拜帶領 & 領詩: 陳偉倫執事 司琴: 施亭竹傳道 影音: 黃卉君, 方晨, 陳偉倫執事 飯食事工-服務組: 生命小組
08/10	講員: 周岩主任 Director Eric Chou 翻譯: 鄭敏舜執事 (國), 馬如玉師母 (粵) 招待/新朋友迎賓員: * 邱小梨, 朱勵瑾, 吳忠華, 盛曉 飯食事工-烹飪組: 李瑋, 薛興珠	敬拜帶領 & 領詩: 徐久仁 司琴: 施亭竹傳道 影音: 黃卉君, 葉維屏, 陳偉倫執事 飯食事工-服務組: 生命小組
08/17	講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng 翻譯: 張嘉燕 (粵), 鄧少強 (E) 招待/新朋友迎賓員: * 杜與明, 劉凱馨, 繆詠琛, 楊敏華 飯食事工-烹飪組: 郭文彥, 熊勁智	敬拜帶領: 林啓璋執事 領詩&司琴: 吳忠華執事 & 嚴麗娟 影音: 黃卉君, 方晨, 陳偉倫執事 飯食事工-服務組: 生命小組
08/24	講員: 黃英杰牧師 Pastor Ying-Kit Wong 翻譯: 旋麗紅 (國), 鄧少強 (E) 招待/新朋友迎賓員: * 呂春明, 劉穎, 郭文彥, 吳劍平 飯食事工-烹飪組: 袁美禎	敬拜帶領 & 領詩: 鄭敏舜執事 司琴: 施亭竹傳道 影音: 黃卉君, 葉維屏 飯食事工-服務組: 生命小組
08/31	講員: 周岩主任 Director Eric Chou 翻譯: 吳忠華 (國), 馬如玉師母 (粵) 招待/新朋友迎賓員: * 金德霞, 旋麗紅, 戴耀民, 盛曉 飯食事工-烹飪組: 李學鏊	敬拜帶領: 區煒文執事 領詩 & 司琴: 謝主霖, 施亭竹傳道, 陳偉倫執事 影音: 葉維屏, 方晨, 陳偉倫執事 飯食事工-服務組: 生命小組

Community Groups & Life Groups  
Weekly Gathering Date/Time  
社區小組 & 生命小組每週聚會時間

**English Ministry 英文事工 - Community Groups 社區小組**

Sunday @ 5:30 pm - Weston  
Monday @ 7 pm - Cooper City  
Wednesday @ 7 pm - Zoom  
Thursday @ 7:30 pm - Coral Springs

*\* If you have any questions, contact Daniel Moy.*

**Chinese Ministry 中文事工 - Life Groups 生命小組**

週日	下午	1:00	粵語四組 (教會)
週一	下午	2:00	餐福團契 (教會)
	晚上	10:45	國語七組 (網上 zoom)
週二	早上	9:45	國語三組 (Boca Raton)
週三	早上	10:00	國語一, 二組 (教會)
	晚上	8:00	粵語三組 (Coral Springs/Margate/網上 zoom)
週四	早上	11:00	粵語二, 六組 (教會)
週五	晚上	8:00	國語四, 五, 六, 八組, 粵語五組, 愛加倍組 (教會)
週六	早上	10:00	西棕櫚灘 (West Palm Beach/網上 zoom)
	早上	11:00	粵語一組 (教會)

**Children Ministry 兒童事工**

Friday (五) @ 8 pm Kid's Club For Christ  
Sunday (日) @ 9 am Children's Sunday School  
@10:45 am Lil' & Jr. Church Worship

**Youth Ministry 青少年事工**

Friday (五) @ 8 pm Youth Community Group  
Sunday (日) @ 11 am Youth Bible Study

**Chinese Baptist Church of Coral Springs**

珊瑚泉華人浸信教會

200 Coral Ridge Dr. Coral Springs, FL 33071

PHONE: (954)255-9910 WEB: [WWW.CBCCS.ORG](http://WWW.CBCCS.ORG)